

Internationales Radrennen 71. Rund in Refrath



um den Preis des Autohauses



Donnerstag, 26. Mai 2022 | 10 - 17 Uhr
Start und Ziel: Frankenforster Straße

Radsportverein Staubwolke Refrath 1952 e.V.

www.staubwolke-refrath.de



Mobile Banking premium.

Mit der vielfach ausgezeichneten Sparkassen-App.

Nutzen auch Sie viele praktische Funktionen.

Banking-Apps

Testsieger

BÖRSE **DKI**
ONLINE

Ausgabe 20/2021; 22 Angebote im Test



Kreissparkasse
Köln

Weil's um mehr als Geld geht.



Zu unserem traditionellen Radrennen Rund in Refrath begrüßen wir herzlich alle Zuschauer und Sportler sowie die Vertreter der verschiedenen Sponsoren, der Stadt Bergisch Gladbach und der Presse. Unsere diesjährige Auflage des Rennens im 70. Jahr des Bestehens unseres Vereins kann endlich wieder am traditionellen Christi-Himmelfahrt-Feiertag stattfinden.

In diesem Jahr haben wir einige Besonderheiten geplant wie einen 5 km-Lauf und ein Kinderrennen. Wir freuen uns sehr, dass die bisherige gute Zusammenarbeit mit dem TV Refrath zu diesem zusätzlichen Event geführt hat. Dank gebührt den ehrenamtlichen Helfern der Staubwolke, die sich nicht haben unterkriegen lassen. Sie haben er-fahren, dass sich mit moderatem Sporttreiben Krisen besser bewältigen und sich Veranstaltungen mit den nötigen Vorsichtsmaßnahmen durchführen lassen.

Dank auch an die Stadt Bergisch Gladbach und deren Behörden, die Polizei, die Feuerwehr



Refrath, im Mai 2022
Bruno Zollfrank 1. Vorsitzender

sowie an das Technische Hilfswerk und den Arbeiter-Samariter-Bund. Besonders beeindruckt hat uns, wie das Ordnungs- und Gesundheitsamt sowie der Stadt- und Kreissportbund der Staubwolke unbürokratisch in der gesamten Zeit teilweise auf dem „kleinen Dienstweg“ zur Seite gestanden haben.

Allen Rennfahrenden wünschen wir einen sturz- und defektfreien Wettbewerb und allen Zuschauenden einen unterhaltsamen und begeisternden Renntag.

Bruno Zollfrank

Wir wünschen der Staubwolke ...

...einen festen Tritt in die Pedale
und viel Erfolg bei „Rund in Refrath“!



Refrath

Sie haben Ihr Ziel erreicht



Donnerstag, 26. Mai 2022

71. Internationales Radrennen

Rund in Refrath



Start / Ziel / Nummernausgabe: Frankenforster Straße (Denicotea)
Ausrichter: Radsportverein Staubwolke Refrath 1952 e.V.
Strecke: Frankenforster Str. - Wingertsheide - Wickenpfädchen - Vüfeler Kaule - Frankenforster Str.
Die Rennklassen Jugend, Junioren, Frauen, Amateure und Elite Amateure werden ebenfalls im Rose-NRW Rennrad CUP gewertet. Das Rennen der Schüler U15 zählt auch zum ARAG Schüler-Cup

Start 10:30 Uhr Preis der Bensberger Bank - Eddy-Rachwal-Gedächtnisrennen

Schüler U11 8 Runden 12 km
 Schüler U13 12 Runden 18 km
 Kein Nenngeld – Nachmeldungen 5,00 €

Preis des FAMILY fitness club

Schüler U15 – Family fitness 24 Runden 36 km
 Nenngeld 3,00 € – Nachmeldungen 5,00 €

Start 11:30 Uhr Preis der Brillengalerie Nixdorf

Jugend U17 24 Runden 36 km
 Nenngeld 5,00 € – Nachmeldungen 5,00 €

100pro-Cup der Kreissparkasse Köln

Junioren U19 30 Runden 45 km
 Nenngeld 5,00 € – Nachmeldungen 5,00 €

Preis der Six-Service und Dienstleistungen – Karl- und Hermann-Hansmeier-Gedächtnisrennen

Frauen 34 Runden 51 km
 Nenngeld 13,00 € – Nachmeldungen 12,00 €

Start 15:15 Uhr Preis des SUBARU Autohaus Baldsiefen

KT und Elite Amateure 50 Runden 75 km
 Amateure 50 Runden 75 km
 Nenngeld 15,00 € – Nachmeldungen 12,00 €

Schirmherr: Stadt Bergisch Gladbach
Gesamtleitung: Gabi Zollfrank
Wettfahrausschuss: Technische Kommission Radsportverband NRW
Sanitäter: ASB Bergisch Land
Sicherungsdienst: Technisches Hilfswerk Bergisch Gladbach

Jeder Teilnehmer fährt auf eigene Rechnung und Gefahr. Die Straßenverkehrsordnung ist zu beachten. Das Befahren der Bürgersteige ist verboten. Den Anordnungen der Polizeibeamten sowie des Ordnungsdienstes ist Folge zu leisten.



Karl- und Hermann-Hansmeier-Gedächtnisrennen

In Gedenken an unser 2012 verstorbenes Ehrenmitglied Karl Hansmeier und seinen durch einen Radunfall im Jahre 1986 verstorbenen Sohn Hermann.



Eddy-Rachwal-Gedächtnisrennen

Eddy Rachwal verstarb am 02.03.2010 auf Mallorca bei der Ausübung seines geliebten Radsports ohne fremde Einwirkungen.

belkaw.de



Wir kümmern uns verlässlich
um Ihre Versorgung

**DAMIT SIE ALLES GEBACKEN
BEKOMMEN**

Wir versorgen Ihr Zuhause und die Region seit über 100 Jahren zuverlässig mit Strom, Wasser und Wärme. Und sind auch nach Feierabend immer für Sie im Einsatz. Unser Ziel: dass sich jeder in der Region so zu Hause fühlt wie wir.

BELKAW
Im Herzen bergisch.



Die Ölheizung
Modern heizen - Energie sparen

Mineralölvertrieb **POHL**

HEIZÖL · DIESEL · KOHLEN · PROPANGAS · DÜNGER
TORF · KAMINHOLZ · FUTTERMITTEL · KARTOFFELN
AUTO-/INDUSTRIESCHMIERSTOFFE

51427 BERGISCH GLADBACH (REFRATH)
Neufeldweg 7
Telefon Bensberg (02204) 64549

La Venta
www.laventa-restaurant.de

☎ 02204-60677

**Argentinisches
Steakhaus
Ristorante
Pizzeria**



Täglich geöffnet von 12:00 - 14:30 Uhr
und 17:30 - 23:00 Uhr. Mittwochs ab 17:30 Uhr

Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch bei uns,
denn wir freuen uns, dass wir so viele Gäste haben!



Internationales Radrennen Rund in Refrath 2022

Liebe Bergisch Gladbacherinnen und Bergisch Gladbacher,
liebe Radsportlerinnen und Radsportler,

herzlich willkommen zum 71. internationalen Radrennen „Rund in Refrath“. Traditionell an Christi Himmelfahrt richtet der Radsportverein „Staubwolke Refrath“ auch in diesem Jahr das bekannte Event aus.

Diese Veranstaltung ist schon lange ein fester Bestandteil im Sportkalender der Stadt Bergisch Gladbach und lockt jedes Jahr aufs Neue internationale Spitzen- und Elitefahrer*innen aus dem gesamten Bundesgebiet an den Start.

Auch an der Strecke werden sich wieder zahlreiche Radsportbegeisterte einfinden, um den Sportlern*innen zuzujubeln und ihnen mit ausgelassener Stimmung so richtig einzuheizen. Somit steht einem erlebnisreichen Tag im schönen Refrath nichts mehr im Wege.

Ich danke dem Radsportverein „Staubwolke Refrath 1952 e.V.“ und allen weiteren Beteiligten vielmals für die Ausrichtung dieser Sportevents. Ohne eine solch tolle Organisation wäre es nicht möglich, eine solch großartige Veranstaltung auf die Beine zu stellen.

Ich wünsche Ihnen allen viel Spaß, sportliche Fairness und vor allem traumhaftes Wetter!

Herzliche Grüße

Frank Stein

Frank Stein



Staubwolkler unterwegs bei Lizenzrennen

Auf das zweite Jahr in der U17 kann unser junges Talent Leon Arenz mit Stolz zurückblicken. Verhinderten noch im Frühjahr die Corona-bedingten Rennabsagen viele geplante Starts, so zeigte er sich anschließend umso erfolgreicher. Höhepunkte waren sicherlich, fünfmal in der Saison bei Deutschen Meisterschaften auf dem Podium gestanden zu haben. Neben dem 2. Platz im Mannschaftszeitfahren mit dem NRW-Team bei der DM in Genthin wurde er bei der Bahn-DM in Köln im Omnium und der 1er-Verfolgung jeweils Vizemeister, in der 4er-Mannschaftsverfolgung und im Madison Dritter. Bei so viel Stärke auf der Bahn (4 Siege + 8 weitere Podiumsplätze) gerieten die Erfolge auf der Straße (3 Siege + 3 weitere Podiumsplätze) schon fast zur Nebensache. Doch auch sie trugen dazu bei, dass Leon den Sprung



in den Junioren-Nationalkader schaffte und er 2022 in der U19 seine erfolgreiche Karriere fortsetzen kann.

Staubwolkler unterwegs bei Lizenzrennen 2021

Mit Siegen konnte Isabel Unruh, die überhaupt erst 2021 mit dem Rennradsport begonnen hat, in ihrem ersten Jahr in der U17 noch nicht aufwarten. Musste sie doch auch erst Rennerfahrungen sammeln. Dennoch konnte sie mit 2 Podiumsplätzen in 9 Rennen ihr Talent, gepaart mit Ehrgeiz, unter Beweis stellen, um nun im 2. Jahr in ihrer Altersklass richtig durchzustarten. Gleiches hat auch unser Ü70-Fahrer Erich Hammerschmidt in seinem 2. Jahr dieser AK vor. Im vergangenen Jahr qualifizierte er sich zunächst mit Rang 2 beim Granfondo Vosges für die UCI-Weltmeisterschaft für die Altersklassen in Sarajevo. Nach Rang 4 im Einzelzeitfahren mit nur 1,1sek.

Rückstand auf Platz 3 gewann er im WM-Straßenrennen der M70-74 die Bronzemedaille und errang damit sein bislang wertvollstes internationales Ergebnis. Unser U23-Fahrer Jan Madalinski, seit 2021 Mitglied im Team Kernhaus, bestätigte wiederum seine Zugehörigkeit zur Elite Amateurs. In 10 Rennen belegte er trotz vornehmlichen Einsatzes für das Team jeweils Plätze im vorderen Drittel des Feldes. Und ein Sieg war ebenfalls dabei. Beim Rennen Nacht von Quadrath war sein Ausreißversuch von Erfolg gekrönt. Auch die Jüngsten unter den Jungen und Mädchen der Staubwolke, die Lizenzrennen bestritten, konnten sich über gute Platzierungen freuen. Die Geschwister Lara und Jan Laudenberg bei den Schülern U13 und Lilly Pfender in der Schülerklasse U15. Beim EZF in Elsdorf konnten sich Lara die Bezirksmeisterschaft und Jan den des Vize-Bezirksmeisters des Radsportbezirks Köln-Bonn sichern. Lilly wurde in Quadrath 3. hinter der Zweiten Lara.



Leitidee

Wir sehen unsere Aufgabe darin, die Gesundheit aller Mitglieder zu achten und zu verbessern, die allgemeinen und radsportspezifischen Grundlagen mit Spaß und Begeisterung zu vermitteln, soziale Kompetenz des Einzelnen und Teamfähigkeit zu fördern.

Wir lehnen unerlaubte leistungssteigernde Maßnahmen ab, und informieren unsere Mitglieder regelmäßig zum Thema Doping und Medikamentenmissbrauch. Eine verantwortungsbewusste Heranführung an den Radsport, auch an den Rennsport, ist für uns selbstverständlich.

Wir wünschen ausdrücklich den Kontakt und den Austausch mit den Eltern unserer Jugendlichen.

Wir stehen für die Freude am Radsport!



Die Cappuccino Runde

...rollt wieder. Während des Lockdowns im letzten Jahr haben sich auch die Senioren des Vereins nur via Zoom zu Gesicht bekommen; der Kontakt sollte aber auf jeden Fall aufrechterhalten werden. Was zu erzählen, hat man sich ja immer! Seit letztem Sommer trifft man sich wieder wie gewohnt, bei nahezu jedem Wetter, zur wöchentlichen Ausfahrt. Mittlerweile stehen 25 Cafes auf der Liste der bevorzugten Ziele und man weiß genau, wohin die schönste Anfahrt führt, wo das Kuchenangebot herausragend ist und wo man besonders gastfreundlich aufgenommen wird.

Neben den „süßen“ Zielen geht es auch einmal jährlich zu Bauer Kübbeler in Horrem, wo man sich den rheinischen Klassiker „Rievkooche“ zu Gemüte führt. Wohin es auch geht, die 10 - 15-köpfige Mannschaft genießt diese Events in jeder Hinsicht. Bruno Zollfrank, der dieses Vereinsangebot einst ins Leben rief, muss krankheitsbedingt seit einiger Zeit aussetzen. Die Cappuccinis wünschen ihm von dieser Stelle gute Genesung und hoffen ihn bald wieder in ihren Reihen zu haben. Glücklicherweise konnte mit Peter Rossenbach ein ehemaliger Staubwolker und Trainer reaktiviert werden und hat die Leitung der Gruppe übernommen.



Dirk Hamm
DACHDECKER MEISTER
GmbH & Co. KG

Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik



02202 - 247296

Fax: 02202-247311

Gierather Straße 84a

51469 Bergisch Gladbach

www.DirkHamm.com



... mehr als sauber

Gebäudereinigung Kevin Arnold

Hugo-Junkers-Str. 82- 50739 Köln
Tel: 0221-97581880, 0177-2553410
info@service-arnold.de
www.service-arnold.de

Foto Wagner - Ihr Fotomedientreff •

alles rund um´s Bild Kameras und Zubehör

Bilder Sofortdruck Posterdruck Leinwanddruck
Schulung und Beratung Filmentwicklung Minilab
Batterien Speicherkarten Fotozubehör

Passbilder und Bewerbungsfotos Panasonic Lumix Kameras



Siebenmorgen 45
51427 Bergisch Gladbach (Refrath)
Telefon 02204/22573 oder 69297
e-mail : info@fotomedientreff.de

Schüler U15 Siegerehrung 2021



Namen

Verein

Ferdinand Linzenich	Sponsor Linzenich Gruppe
Colin Plich	SG Radschläger Düsseldorf
Emil Harneke	TSVE 1890 Bielefeld
Franziska Minten	VfR Büttgen 1912



Damit Du Deine Leistung
auf die Straße bringen
kannst!

Grundlagentraining by linzenich - Mehr als Fitness.

www.linzenich-gruppe.de



**SPORTS
CLUB 4**
fitness & friends

TOPFIT
WECK DEN ATHLETEN IN DIR
OOOO

Schüler U13 & Schüler U11 Siegerehrung 2021



Lilli Bell	RC Zugvogel 09 Aachen
Kilian Schmitz	VfR Büttgen 1912
Moritz Julius Koll	RV Alder Lüttringhausen
Dr. Hermann-Josef Tebroke	MdB



Slawa Rachwal	
Mats Harneke	TSVE 1890 Bielefeld
Levi Douteil	SC Union Nettetal
Niklas Klemmt	RSC Rheinbach
Dr. Hermann-Josef Tebroke	MdB



Jetzt nachhaltiges
Mitglied werden
und die Region
unterstützen!

Nicht eine, sondern meine Bank!



Hier erhalten Sie weitere Informationen
zur Nachhaltigen Mitgliedschaft.



**WIR SIND FÜR SIE DA.
JEDERZEIT.**

Bestattungshaus Hoffmann

51109 Köln (Merheim)
"HAUS DES ABSCHIEDS"
Olpenener Straße 376 - 378

Telefon 0221 – 61 72 62
www.bestattungshaushoffmann.de
hoffmann@bestattungshaushoffmann.de



WIR GESTALTEN ERINNERUNGEN!



Friedhofsgärtnerei Zillken

51109 Köln (Merheim)
Olpenener Straße 376 - 378
Telefon 0221 – 69 22 12

51465 Bergisch Gladbach
Paffrather Straße 19
Telefon 02202 – 9 69 22 12

info@zillken.de ■ www.zillken.de

**MIT FRISCHER ENERGIE
INS FRÜHJAHR!**
Mehr Power mit Meister Molitor!



E-Bikes ab 18,2 kg
z. B. Simplon Chenoa HS



E-Bikes ab 1.899,- €
z. B. Diamant Ubari+

Alle Preise inkl. 19% Mwst.

E-Bikes ab 10 Uhr morgens ...

Außerdem: Ausführliche Beratung,
guter Service, hochwertige Produkte
und ein breites Sortiment an Zubehör
für alle Fahrräder.

Cycle-M

FAHRRADSPORT IN BENSBERG

SCHLOSSSTRASSE 63 A
51429 BERGISCH GLADBACH
FON 02204.40 44 33

WWW.CYCLE-M.DE
MO - FR: 10.00 - 19.00 UHR
SA: 10.00 - 14.00 UHR



Wir wissen um die schwierige Situation, in der Sie sich befinden,
wenn Sie Kontakt zu uns aufnehmen. Ein Trauerfall ist eingetreten und die
Beerdigung muss organisiert werden. Vielleicht möchten Sie aber auch
erste Schritte zur Vorsorge unternehmen und sich beraten lassen.

Den richtigen Weg für Sie zu finden, Sie individuell und kompetent
zu beraten, dies ist unser Anliegen.

KLEIN&MÖLDER
BESTATTUNGEN • HILFE IN DER TRAUER

Refrath, Vüfels 50
51427 Bergisch Gladbach
Tel. 0 22 04 / 6 38 05

FERNSEH *Loebach*
HIFI • TV • SAT • MEISTERWERKSTATT

Halbenmorgen 43
51427 Bergisch Gladbach
Tel. & Fax: 0 22 04 / 6 38 76
RadioLoebach@t-online.de

LOEWE. Einfach mehr erleben.



MTB Cross-Lehrgang

Auch auf dem MTB im Winter immer eine gute Figur – die Staubwolkler beim Cross-Lehrgang mit Jörg Arenz (Bild 1 + 2), oder beim MTB-Training mit Udo (Bild 3,4,5). Und auch als Führungsfahrer beim Königsforst-Marathon im Oktober 2021 waren die Staubwolkler mit dabei.



★ Restaurant ★ Cafe ★ Gaststätte ★

Refrather Mühle



Im Ausschank

Sonntag's
Frühstücksbuffet

Dienstag's
jedes Schnitzel 6,90 Euro

Mittwoch's
frische Reibekuchen

Donnerstag's
jedes Steak 9,90 Euro

Niedenhof 1
51427 Bergisch Gladbach
Tel. 0 22 04 / 2 25 06

Geöffnet von
Di. - Sa. ab 16:00 Uhr
So. u. Feiertags ab 10:00 Uhr





Auf die Apotheke
ist immer Verlass

Linden-Apotheke

Karl-Alfred Scholz - Siebenmorgen 39 – Telefon 2 11 07

* * *

Marien-Apotheke

L. Rott – Vürfels 77 – Telefon 6 70 74

* * *

St. Johannis-Apotheke

Frank Klingauf – Siebenmorgen 18 – Telefon 925020

SPD Soziale
Politik für
Dich.


Tülay Durdu

"Auf ein siegreiches Jahr für den
RSV Staubwolke Refrath"



Tuelay.duru@spd-rbk.de

 TuelayDurdu

 Tulay_durdu

www.tuelay-durdu.de

Junioren U19 Siegerehrung 2021



Namen

Verein

Mirko Komenda	Brillengalerie Nixdorf
Jesper Linus Schmidt	RSC Rheinbach
Leon Arenz	RSV Staubwolke Refrath
Ian Kings	RSC Schmitter Köln

SELBSTTÖNENDE SPORTBRILLEN ZUM RADFAHREN IN SEHSTÄRKE

Rudy Project bietet die weltweit fortschrittlichste Glastechnologie für Sportbrillen mit Sehstärke. Die revolutionären Impact RX Gläser sind in Sehstärke für 8 herausragende Sportbrillenmodelle verfügbar. Diese passen sich durch ihre selbsttönende Eigenschaft über 3 Filterkategorien den Lichtverhältnissen permanent an. Weiterhin stehen 6 verschiedene andere Optionen für Sportbrillen durch beispielsweise Adapterfunktionen mit Sehstärke zur Verfügung.

DIE FACHHANDELSPARTNER IN DER AUGENOPTIK FINDEN SIE UNTER: RUDYPROJECT.DE


RUDY
 PROJECT



Partner von Rudy Project :
brillengalerie vera nixdorf
 schloßstr. 69 in bensberg





BRANTEC.

IHRE EXPERTEN
FÜR BRANDSCHUTZ

Wingertsheide 39
51427 Bergisch Gladbach

Telefon 02204-5878660
Telefax 02204-5878680

www.brantec.de
info@brantec.de

ANLAGENTECHNISCHER BRANDSCHUTZ
MONTAGE - WARTUNG

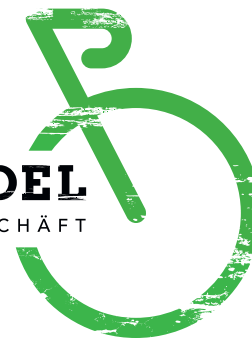
BAULICHER BRANDSCHUTZ

ABSCHOTTUNGEN - BEKLEIDUNGEN - FEUERSCHUTZABSCHLÜSSE

BETRIEBLICH ORGANISATORISCHER BRANDSCHUTZ
BRANDSCHUTZPLÄNE - BRANDSCHUTZORDNUNG - SCHULUNG & UNTERWEISUNG

RAD IM VEEDEL
FAHRRADFACHGESCHÄFT

REFRATH



*Mein Team und ich
freuen uns auf Sie!*

Maurice Nguyen
Geschäftsführer



Modelle 2022 eingetroffen!



- ✓ Meisterwerkstatt
- ✓ Quickservice
- ✓ E-Bikecenter
- ✓ JobRad®-Leasing
- ✓ Inzahlungnahme Altrad



**STÄNDIG
GEBRAUCHTE
FAHRRÄDER
VOR ORT!**

Rad im Veedel Refrath

Hüttenfeld 1

51427 Bergisch Gladbach-Refrath

☎ 02204 9797276

www.rad-im-veedel-refrath.de

MERIDA

VICTORIA
FAHRRÄDER SEIT 1886

Gazelle

VOGUE
BIKE

THOMPSON
E-BIKE

pfauteC

bikes

KAYZA

EXCELSIOR

NOXON

ADVANCED
INSPIRING TO CYCLE

Spendentour 2021



Übergabe des Spendenschecks an Start und Ziel: Gabi Zollfrank (Staubwolke Refrath) und Maurice Nguyen (Rad im Veedel)

Leider konnte die Spendentour aufgrund diverser Hindernisse nicht stattfinden, obwohl Start, Ziel und Strecke schon bestens vorbereitet waren. Dennoch haben sich die Initiatoren etwas einfallen lassen, um die Aktion „wir helfen“ des Kölner Stadtanzeigers zu unterstützen. So wurde mit der Absage der Spendentour zum Spenden ohne Radtour gebeten und ein stolzer Betrag von 750 € auf diesem Wege zu Stande gekommen. Wir freuen uns, diese Summe wiederum dem Team von „wir helfen“ zur Verfügung stellen zu können.



KEIMES

Mülheimerstr. 102
51469 Bergisch Gladbach
02202/ 51821

Kfz - Meisterbetrieb

Unter neuem Logo
mit günstigen Kraftstoffpreisen!

MORGENS GEBRACHT & BIS ABENDS GEMACHT !

**Kfz-Inspektion
& Reparaturen nach Herstellervorgabe
Bremsen - Reifendienst - Neureifen
Saisoneinlagerung Ihrer Reifen
Klimaanlagenservice und Reparatur**

**Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung
bequem für Sie nach Feierabend:**

Jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr

Unsere Partner:



Die Tankstelle ist auch Startort der Permanente der Staubwolke Refrath

Junioren U19
Siegerehrung 2021



Namen

Verein

Thomas Fritsche	Kreissparkasse Köln
Gus Otte	RSC Stadtlohn 1968
Jonathan Malte Rottmann	RC Victoria Neheim
Florian Henrik Dreis	VfR Büttgen 1912
Sabrina Bormann	Kreissparkasse Köln

Entspannt
ist einfach...



...wenn man ein Konto hat,
das vieles bietet.

100pro-Girokonto.

100pro
Das junge Angebot der
Kreissparkasse Köln
www.ksk-100pro.de

Wenn's um Ihr Geld geht
 **Kreissparkasse
Köln**

Inh.: Rüdiger Preiss
Schilder- und Lichtreklameherstellermeister
Kürtener Straße 27
51465 Bergisch Gladbach

E info@signfactory.net
T 0 22 02 - 94 00 74
F 0 22 02 - 94 00 75

SCHILDER ALLER ART
GRAFISCHE LÖSUNGEN
WERBESYSTEME
FAHRZEUGWERBUNG
DIGITALDRUCK
FOLIENBESCHRIFTUNG
LICHTWERBUNG
LASERGRAVUR

ONLINE SHOP



Natürlich finden Sie bei uns Bäume –
genauso wie andere Zier- & Nutzpflanzen,
Blumen und Stauden auf über 15.000 m².

Im Onlineshop
auch außerhalb
der Öffnungszeiten
unser Sortiment
erleben!



**Unser Sortiment ist groß
und vielfältig!**

Immergrüne, Laubgehölze, Kräuter,
Haus- und Gartenbäume, Rosen, Kletter-
pflanzen, Obst, Stauden, Rhododendron,
Azaleen, Heckenpflanzen, Nadelgehölze,
Bodendecker, Samen, Zwiebeln & Knol-
len, Erde & Rinde, Pflanzengesundheit,
Dünger, Deko & Nützliches, Töpfe & Kä-
sten, Baumschullädchen, Rollrasen ...



GartenBaumschule BECKER

Bernard-Eyberg-Straße 16
51427 Bergisch Gladbach / Refrath

Tel. 02204 21100, Fax 64409

www.gartenbaumschule-becker.de/shop





Alles in Balance

Nach längerer Pause führen die Staubwolkler aller Altersklassen am 19.11. 2021 mal wieder ins Sport- und Erlebnisdorf Hachen zum Sportwochenende – natürlich alle corona-konform und nach 3G plus. Unter dem Motto „Alles in Balance“ – wie bleibe ich gesund – auch in der aktuellen Zeit – gab es ein vielseitiges Programm. Mit Wassergymnastik, Abenteuersport, Spazieren, Trampolin, Basketball, Tischtennis, Fitness mit dem Balance-Board und Entspannung wurden den Teilnehmern im Alter von 12 – 73 Jahren vielfältige Möglichkeiten angeboten. Der Film „The Racer“ ergab viel Diskussionsstoff und den Einstieg ins Thema. Die verschiedenen Aspekte rund um Ernährung, Erholung, Bewegung, Drogen und psychische Faktoren wurden kurz erläutert und aufgezeigt, dass jeder Einzelne eigenverantwortlich diese Möglichkeiten nutzen kann. Am Sonntagmittag fuhren alle Teilnehmer müde und zufrieden nach Hause und fest, dass einige Muskelpartien wohl schon lange nicht



Malermeister duske GmbH

Tel.: 0 22 02 / 9 55 88-0 · www.maler-duske.de

- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Lackierarbeiten
- Putzarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenverlegung
- Anstrichtechniken
- Vollwärmeschutz

Rentabel. Flexibel. Zuverlässig.

Modernstes Fahrzeug-Programm vom
Transporter bis zum Schweren • Flexible
Öffnungszeiten • Modernste Diagnose-
Technologie • 24-Stunden-Mobildienst •
Attraktive Finanzierung und Leasing-
Raten • Umfangreiche Garantieleistungen

IVECO

www.iveco.de

ALLTRUCKS
TRUCK & TRAILER SERVICE

Flottes Team. Starker Service.



C+W MÜLLER GMBH

IVECO Servicepartner

Mülheimer Straße 26
51469 Bergisch Gladbach
Tel: (0 22 02) 29 03-0
Fax: (0 22 02) 29 03-49

Siemensstraße 9 (Fixheide)
51381 Leverkusen-Opladen
Tel: (0 21 71) 8 10 75
Fax: (0 21 71) 76 82 85

www.c-w-mueller.de

Herzlich Willkommen im OmegaSports,

Ihrem Experten für Fitness, Gesundheit und Wellness in Köln-Dellbrück.

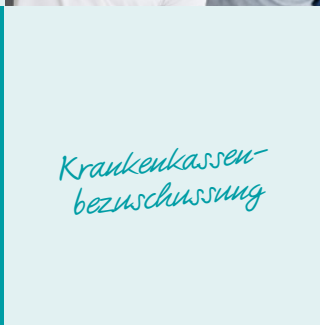
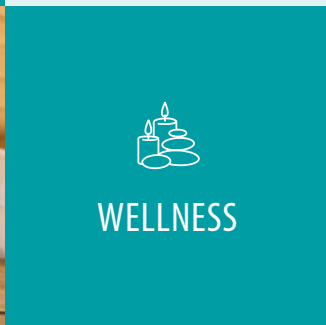
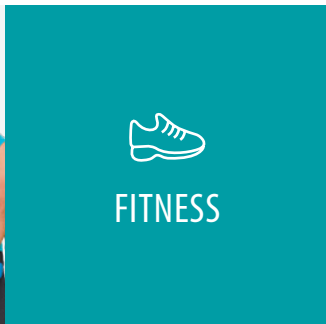
Das OmegaSports ist ein gesundheitsorientierter Fitnessclub und bietet Ihnen alles, was Sie von einer modernen Freizeit-Sportanlage erwarten. Mit unserem vielfältigen Angebot helfen wir Ihnen dabei, aktiv etwas für Ihre Gesundheit, Figur und Ihr Wohlbefinden zu tun. Schauen Sie sich um und informieren Sie sich über unsere Angebote. Zögern Sie nicht, uns bei Fragen zu kontaktieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Team vom OmegaSports Köln-Dellbrück

Öffnungs- und Sannazeiten

Mo. bis Fr. 09:00 - 23:00 Uhr

Sa., So., Feiertag 10:00 - 19:00 Uhr



Ihre 1. Adresse für Gesundheit, Fitness & Figur... Testen Sie uns!

Etappenfahrt 2021

Lange war unklar, ob die geplante Drei-Länder-Fahrt überhaupt stattfinden kann. Im Juni schien dann alles bestens, so dass die Staubwolkler sich nun endlich darauf einrichten und freuen konnten. Aber die Flutkatastrophe im Juli (Teile der Strecke waren betroffen – sowie die Jugendherberge Altenahr ebenso) und die ständig wechselnden Corona-Bestimmungen bescherten viel Neuplanung, Umplanung. Letztendlich wurde die Fahrt um einen Tag verkürzt, alle Teilnehmer vorher und in Belgien getestet und es ging los.

Donnerstag, 12.08.21: Refrath – Maastricht (NL) – 131 km, Schnitt 21,35 km/h, 624 hm

Um 9 Uhr startete die erste Etappe. Doch schon nach Kilometer 1 hatten wir eine verknottete Kette, nach Kilometer 3 einen geplatzten Reifen. Dadurch mussten wir auf den Bus warten, der ein neues Vorderrad brachte. Nach 45 Kilometern wartete endlich die wohlverdiente Pause auf uns. Ein Brötchen und einen Kaffee später ging es weiter auf nach Maastricht. Schotterwege und Trekker bildeten unterwegs weitere Hindernisse. Die zweite Pause bei km 97 fand bereits in den Niederlanden statt. Doch, bevor wir ankamen, störte noch ein (122 hm) Berg unseren Weg. Endlich in Maastricht angekommen drehten wir noch eine Ehrenrunde, da wir die Jugendherberge nicht fanden. Nach dieser anstrengenden 130 km-Etappe freuten sich alle auf einen entspannten Abend.

Emily (14) und Lilly (13)



Freitag, 13.08.21: Maastricht – Bütgenbach (BE) – 91 km – Schnitt 19,12 km/h, 1026 hm

Zuerst haben wir am Morgen beim Frühstück an der Terrasse an der Maas für Lara und Jan ein Geburtstagsständchen gesungen. Wir sind angefahren in Maastricht und angekommen in Bütgenbach. Die Tour war sehr schön. Leider ist Paul B. gestürzt und musste mit dem Bus abgeholt werden. Die Fahrt dauerte insgesamt fast 5 Stunden. Die Etappe war sehr schön, aber auch sehr anstrengend. Bei der Pause an der Wesertalsperre (301 m hoch) brachte Robert den Kaffee auf einem Tablett, während er Rennrad fuhr und balancierte dies auf der Hand und für die Kids Cola und Limo. Am Abend gab es noch kleine Geburtstagsgeschenke für Lara und Jan.

Paul H (13) und Lukas (13)

Samstag, 14.08.21: Ruhetag in Bütgenbach

Der Ruhetag begann mit einem Frühstück um 7:45 Uhr. Dies passte leider nicht allen. Nach dem Frühstück mussten alle ihre Räder putzen. In dieser Zeit wurde der verletzte Paul mit Marie ausgetauscht. Später gingen wir zu Gabi zum Dehnen. Nach dem Mittagessen stand Stand-up-Paddeling und Schwimmen auf dem Programm. Am Abend hatten wir alle noch etwas Freizeit, die wir zum Chillen genutzt haben.

Lando (14), Lara (11) und Marie (15)





Sonntag, 15.08.21: Bütgenbach – Refrath – 121 km – Schnitt 22,97 km/h, 645 hm

An diesem Tag sind wir 121 km gefahren auf dem Rückweg von Belgien nach Deutschland. Nach 17 Kilometern hatten wir schon den ersten platten Reifen, so ging es auch weiter, so dass wir insgesamt 3 platte Reifen hatten. Wir hatten noch viel mehr Probleme mit abspringenden Ketten, was insgesamt 9-mal passierte. Die erste Pause war an einem Campingplatz. Bruno hatte mit Helmut schon das Essen vorbereitet, was immer gut war. Daraufhin ging es weiter, doch nicht lange. Ein nächster Defekt war eine Schuhplatte, die kaputt ging. Deshalb mussten wir vor der 2. Pause nochmals anhalten, um dies zu reparieren. Später sind wir durch heiße Felder gefahren und haben dort unsere zweite Pause genossen. Danach sind wir die letzte 38 km durch kleine Städte und Feldwege zum Ziel angekommen. Bruno und Helmut haben sich gefreut und warteten dort mit kalten Getränken auf uns.

Leo (15) und Tajib (14)

Nach gut 340 km durch herrliche Landschaften bei bestem Staubwolke-Wetter erreichten die Staubwolkler Refrath bei Sonnenschein. Das Bus-Team (auch kurzfristig eingesprungen mit Helmut und Bruno) motivierte die Fahrer auf der Strecke und verwöhnte uns mit leckeren Pausensnacks. Wie schon in den Jahren zuvor zeigt sich, dass diese altersgemischte Radfahrer-Truppe von 11 – 74 Jahre prima miteinander harmoniert und funktioniert.



- Mehl aus unserer Region
- Unsere Backwaren werden mit eigenem Natursauerteig gebacken
- 5 Ausbildungsplätze/Jahr

**Wir backen,
wo Sie wohnen**

02202 51991



FLACHSBERG 14 · BERGISCH GLADBACH-
PAFFRATH · WWW.BAECKERLOB.DE

TRADITION
SEIT 1913



DER GENIESSERMARKT FÜR GUTES ESSEN UND TRINKEN

Frisch, lecker, familiär!

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH.

www.breidohrs.de

BERG. GLADBACH

De-Gasperi-Str. 1
Tel. 0 22 02 / 93 64 20
Mo. - Sa.: 8:00 - 20:00 Uhr

HILDEN

Walder Str. 99
Tel. 0 21 03 / 3 95 67 80
Mo. - Sa.: 8:00 - 20:00 Uhr

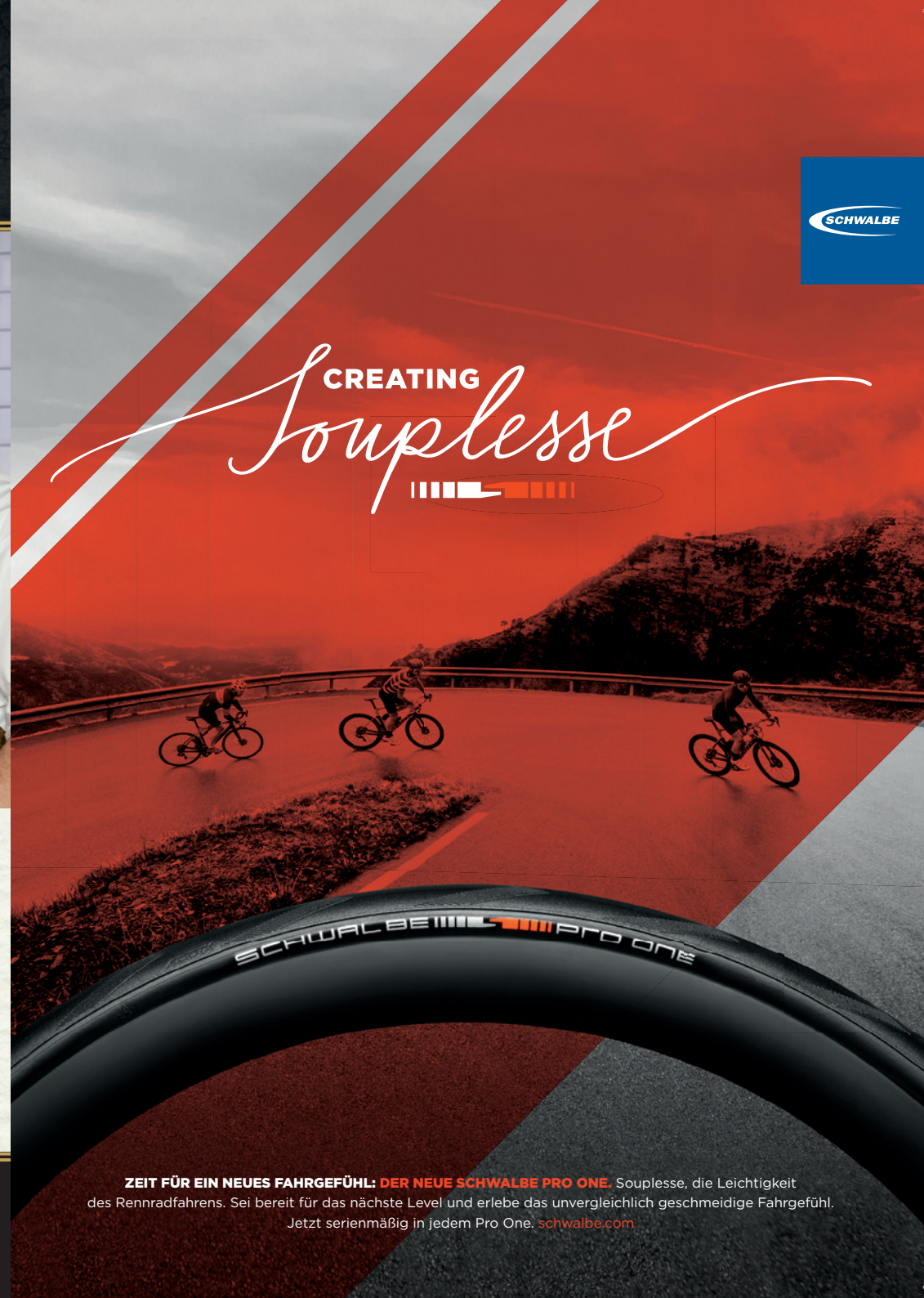
RÖSRATH

Hans-Böckler-Str. 1-3
Tel. 0 22 05 / 89 72 10
Mo. - Sa.: 8:00 - 20:00 Uhr

RÖSRATH

Hauptstraße 102
Tel. 0 22 05 / 90 10 30
Mo. - Sa.: 7:00 - 20:00 Uhr

CREATING
Souplesse



SCHWALBE PRO ONE

ZEIT FÜR EIN NEUES FAHRGEFÜHL: DER NEUE SCHWALBE PRO ONE. Souplesse, die Leichtigkeit des Rennradfahrens. Sei bereit für das nächste Level und erlebe das unvergleichlich geschmeidige Fahrgefühl. Jetzt serienmäßig in jedem Pro One. schwalbe.com

Elite Frauen
Siegerehrung 2021



Namen

Verein

Jörg Arenz	RSV Staubwolke Refrath
Anna Lena Cremer	RSV Staubwolke Refrath
Lydia Ventker	RSG Gießen BIEHLER
Chloe Elle Hosking	TREK Segafredo
Pien Limpens	Parkhotel Valkenburg
Gabi Zollfrank	RSV Staubwolke Refrath



Six Service und Dienstleistungen GmbH

**Seit über 40 Jahre garantieren wir Ihnen
mit unserer Erfahrung exzellente Beratung,
Service und Kompetenz**

Wir sind Ihr Spezialist im Lebensmittelhandel

Six
Service und Dienstleistungen GmbH
Zum Scheider Feld 51

51467 Bergisch Gladbach

Telefon: (0 22 02) 98 48-0
Telefax: (0 22 02) 98 48-20
Email: info@agentursix.de
Web: www.agentursix.de

Der Blumenladen

Inh. Georg Ludemann
Siebenmorgen 24
51427 Bergisch Gladbach
Tel.: 0 22 04 / 6 45 01
Fax: 0 22 04 / 6 10 65
blumenludemann@t-online.de



Combüchen & Sohn

SCHREINERWERKSTÄTTE GMBH

Fenster aus Holz, Holz-Aluminium und Kunststoff
Wintergärten • Denkmalpflege

**DIE Adresse für
massgefertigte
Fenster & Türen:**

Paul-Henri-Spaak-Str. 11
51069 Köln-Dellbrück
Tel. 02 21 - 680 87 10
Fax 02 21 - 680 87 12
info@combuechen.com

DIE GRÖSSTE (E-)BIKE-AUSWAHL DER REGION!



IN DELLBRÜCK UND OVERATH

Über 5000 Fahrräder und E-Bikes von über 20 Marken auf Lager

Kompetente Beratung

TÜV-zertifizierte Meisterwerkstatt

Neues Service-Center auf 750 m²

Lagerverkauf: Jeden 1. Samstag im Monat

E-Bike & E-MTB Testfahrt-Events



ZWEIRAD



CENTER

PRUMBAUM

Inh.: Jörg Prumbaum

Dellbrücker Hauptstraße 43-47 | Köln-Dellbrück | Mo-Fr 10.00-19.00 Uhr, Sa 9.00-15.00 Uhr | Tel. 0221-68 16 21

Email: info@2rad-prumbaum.de | www.2rad-prumbaum.de

Hammermühle 20B | Overath | Mo-Fr 10.00-18.30 Uhr, Sa 9.00-15.00 Uhr | Tel. 02206-905 05 96

Ihr KFZ-Sachverständiger für kompetente Schadenabwicklung!



Das KFZ-Sachverständigenbüro Fred Atallah ist ein werkstatt- und versicherungsunabhängiges Büro von Sachverständigen.

Unsere Gutachter im Bereich Kraftfahrzeug greifen auf eine langjährige Berufserfahrung zurück.

Wir haben uns nicht nur im Raum Overath, Bensberg, Bergisch-Gladbach, sondern auch überregional in Köln, Rhein-Berg und

Rhein-Sieg-Kreis einen Namen durch unsere Kompetenz und professionelle Arbeit machen können.

Dabei haben wir immer das Ziel vor Augen, unseren Kunden den größtmöglichen Nutzen zu bringen und Sie umfassend zu beraten und zu betreuen.

Wir stehen Ihnen auch gerne persönlich zur Seite und entlasten Sie!

KFZ - Sachverständigenbüro

Fred Atallah

Zöllnerstr. 7

51491 Overath

Tel.: 02204 / 9683920

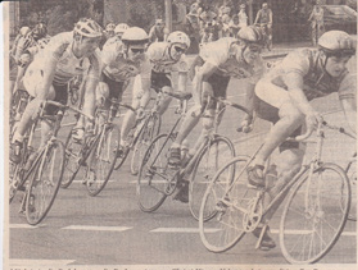
www.kfz-gutachter-fredatallah.de

Sachverständigenbüro für Fahrzeugtechnik Fred Atallah

KOM*SPORT

KOMPETENZZENTRUM SPORT





Mäßig in die Pedale treten die Fahrer, bis am Christ Himmelfahrt beim traditionellen Rennen „Rund in Refrath“ (Bilder: Ulrich Horkum)

Australiens Asse die Herren auf Refraths Straßen

Olympia-Kandidat Shaun O'Brien holte sich nach früherer Fahrt den Sieg Lokalmatador Lars Hölzer fuhr bei den Junioren auf den dritten Platz

Von Hermann Josef Lind
Mit dem Sieg von Shaun O'Brien aus Australien endete das 41. internationale Radrennen „Rund in Refrath“ um den „Großen Old-Pot“. Bereits um 12 Uhr wurde die Startlinie im Rennen geschickt. 12 Runden auf dem 1,5 km langen Rundkurs waren zu absolvieren. Hier setzte sich Jörg Neuberger vom RC Dorndorf durch. Bei der Jugend konkurrenzlos die Fahnenträger und Australier Hölzer landeten einen Doppelsieg für den RSG Mönchshaus. Bei den Junioren konnte der Titel von Thorsten Krenz vom PSV Köln (im letzten Jahr noch in den Refrath-Farben) erfolgreich verteidigt werden. Hinter Andreas Lohr (ebenfalls PSV Köln) folgte Lars Hölzer.

Weltmeister geben sich die Ehre

Eyrings Ziel: Top-Fahren Paroli bieten – Fehlen Favorit im Liegeradrennen



Am Donnerstag veranstaltet die Radsporthochschule Refrath ein traditionelles Rennen „Rund in Refrath“.

Refrath. Es ist schon eine lange Tradition, dass die Radsporthochschule Refrath ein traditionelles Rennen „Rund in Refrath“ veranstaltet. Das Rennen wird seit 1971 von der Refrath-Jahres-Meile an Christ Himmelfahrt ausgetragen. In diesem Jahr wird das Rennen am Sonntag, dem 12. Mai, die Radsporthochschule Refrath organisiert. Es werden ca. 120 Teilnehmer an der Veranstaltung teilnehmen.



Alter Lindenhof

GASTHAUS UND BIERGARTEN



Traditioneller Gastfreundschaft verbunden



Schlodderdicher Weg 13, 51469 Bergisch Gladbach
Tel.: 02202 51965, info@alter-lindenhof.de, www.alter-lindenhof.de
Montag-Samstag 17-23 Uhr, Sonn- & Feiertage 12-23 Uhr (durchgehend warme Küche bis 21.30 Uhr)



STUDIO 45
durchgestylt


UNSER TEAM FREUT SICH AUF IHREN BESUCH!



HERMANN - LÖNS - STR. 45C
51469 BERGISCHE GLADBACH
TEL.: 0 22 02 / 81 85 222

 STUDIO45_DG

NUSSBAUMER STRASSE 3-5
51469 BERGISCHE GLADBACH
TEL.: 0 22 02 / 95 95 490

 STUDIO45_PAFFRATH

WWW.STUDIOFORTYFIVE.DE * INFO@STUDIOFORTYFIVE.DE

Auf die richtige

Sitzposition

kommt es an!

Ob auf dem Rennrad, Mountainbike, E-Bike oder ,
die perfekte Sitzposition ist entscheidend für unser Wohlbefinden
und unsere Leistungsfähigkeit. Das gilt auch am Schreibtisch.
Wir beraten Sie persönlich, individuell und kompetent.



Sitzen Sie dynamisch:

Denn die beste Sitzposition ist immer die nächste!



Büro + Ergonomie

Lothar Jux

Odenthaler Straße 138
51465 Bergisch Gladbach

☎ 0 22 02 / 25 19 81

www.ergonomieberatung.org



KT/Elite Männer / Amateure Siegerehrung 2020



Sponsoren Olaf und Susanne Baldsiefen

Janek Heming	Rolinck Racing Steinfurt
Joshua Asel	Team Erdinger Alkoholfrei
David Büschler	Wheelsports-Metropol
Anna Maria Scheerer	stellv. Bürgermeisterin Bergisch Gladbach
Jan Madalinski	TV Refrath



Sponsoren Olaf und Susanne Baldsiefen

Erik Danner	RadTeam DANNER
Sascha Jakat	RfV 1899 Hochheim
Jan Tschernoster	RSC 79 Werne
Anna Maria Scheerer	stellv. Bürgermeisterin Bergisch Gladbach

Sofort verfügbar. Sofort Subaru.



Warten können Sie woanders!

Vom Subaru XV bis hin zum Forester - jetzt sofort durchstarten.

Keine Lieferengpässe! Subaru Fahrzeuge sind sofort verfügbar – mit vielen serienmäßigen Vorteilen:

- **Besonders sicher** mit dem Fahrerassistenzsystem EyeSight¹
- **Überall hinkommen** dank permanentem symmetrischem Allradantrieb
- **Hohe Effizienz** dank robuster SUBARU BOXER-Motoren oder der SUBARU e-BOXER-Hybridtechnologie
- **Bestens informiert** dank modernem Infotainmentsystem mit Apple CarPlay² und Android Auto™³
- **Mehr Zuverlässigkeit** mit 5 Jahren Vollgarantie*

Z. B. der Subaru Impreza 1.6i
ab 22.990 €

Die Subaru Modelle.

Bringen euch dahin, wo ihr noch nie wart.

Subaru Impreza 1.6i mit 84 kW (114 PS): **Nach NEFZ:** Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts: 8,2-8,4; außerorts: 5,5-5,6; kombiniert: 6,5-6,6; CO₂-Emission in g/km kombiniert: 148-151; Effizienzklasse: C. **Nach WLTP:** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert: 7,6-7,9; CO₂-Emission (g/km) kombiniert: 172-177.

¹Die Funktionsfähigkeit des Systems hängt von vielen Faktoren ab. Details entnehmen Sie bitte unseren entsprechenden Informationsunterlagen. ²Apple CarPlay ist ein Markenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. ³Android™ und Android Auto™ sind Markenzeichen von Google Inc. *5 Jahre Vollgarantie bis 160.000 km. Optionale 3 Jahre Anschlussgarantie bis 200.000 km bei teilnehmenden Subaru Partnern erhältlich. Die gesetzlichen Rechte des Käufers bleiben daneben uneingeschränkt bestehen. Abbildungen enthalten Sonderausstattung.

Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller

www.subaru.de   

Autohaus Baldsiefen GmbH

Olefant 14
51427 Bergisch-Gladbach
Tel.: 02204-92280

vermarc

BIKEWEAR

Als Original-Profi-Outfit
oder im eigenen Design



Teambekleidung in Original-Profiqualität für Vereine,
Jedermann/-Frauen, Hobbyfahrer ...

Jetzt unverbindliches
Angebot anfordern.
Wir melden uns schnellstens.



DEUTSCHLAND

Vermarc Sport GmbH Belgische Allee 9 53842 Troisdorf Fon 02241/1693118 / 19
vermarcsport-gmbh@t-online.de www.vermarcsport.de



SHEPLER'S

AMERICAN BAR, CAFE & RESTAURANT



Nussbaumer Str. 9 - 51469 Bergisch Gladbach
Reservierung: 02202 - 294 104 0 / info@sheplers.de

Öffnungszeiten: Mi./Do.: 18:00-22:00 - Fr./Sa.: 17:00-23:00 - So.: 15:00-21:00



www.sheplers.de



Leon Arenz auf dem Weg zum Deutschen Vizemeister in der Einerverfolgung am 8. Juli 2021 bei den Deutschen Bahnmeisterschaften auf der Albert-Richter-Bahn in Köln.



Kulinarische Leckereien

Elektroinstallation • Meisterbetrieb
Hans-Josef Kierspel
 Tel. 0 22 02 / 4 44 18 • Fax 4 43 18
 Feldstraße 53 • 51469 Bergisch Gladbach



Ihr Reitstall in Köln für
 Dressur- und Springreiten
 Auf unseren 12 ausgeglichenen Schulpferden
 können Sie das Reiten erlernen.
 Wir freuen uns auf Sie!

Reitergemeinschaft Kornspringer Köln e.V.
 Mielenforster Straße 1 – 51069 Köln-Dellbrück
www.kornspringer.de – Email: info@kornspringer.com



Montag bis Sonntag
 11:00 bis 23:00 Uhr

Gaststätte Ewige Lampe
 Wilhelm-Klein-Strasse 8
 51427 Bergisch Gladbach

Jetzt reservieren unter:
 Tel.: 02204 – 64168



Angebote des RSV Staubwolke Refrath

Sommerhalbjahr

Dienstag und Donnerstag

Donnerstag

Samstag

Sonntag

Treffpunkt:

(März bis September)

17:30 Uhr Straßentraining für alle Mitglieder in unterschiedlichen Leistungsgruppen

10:00 Uhr Cappuccino-Runde

13:00 Uhr Training nach Absprache

10:00 Uhr Training nach Absprache

Marktplatz vor Sporthalle Steinbreche

Winterhalbjahr

Dienstag

Donnerstag

(Oktober bis März)

17:30 Uhr Lauftraining an der Saaler Mühle

18:00 Uhr Hallentraining als Ausgleich

(außer in den Schulferien)

Donnerstag

Samstag

Sonntag

10:00 Uhr Cappuccino-Runde

13:00 Uhr Training nach Absprache

10:00 Uhr Training nach Absprache

Die Verantwortlichen:

1. Vorsitzender

Bruno Zollfrank

2. Vorsitzender

Udo Kudelka

Geschäftsführerin/Lizenzen

Gabriele Zollfrank

Sportlicher Leiter

Robert Jedryka

Schatzmeister

Michael Gronewald

Fachwart Jugend

Annalena Cremer

Fachwart Radtourenfahren

Heribert Schmitz

Stellv. Fachwart

Helmut Rellecke

Radtourenfahren

Fachwart Presse und
Homepage

Jochen Pfender, Melanie Volberg

Fachwart Senioren

Hans Jakob Fischer

Materialwarte

Rolf Wingel, Dirk Weinbörner



Schmutzler & Wohlgemuth GbR

Tel.: 0 22 04 - 2 43 44

IHR FAIRER UND KOMPETENTER
KFZ-SERVICE-PARTNER IN BENSBERG

- KFZ-Meisterbetrieb
- Fahrzeuglackierung
- KFZ-Wartung & TÜV
- Unfallgutachten

Sieger und Siegerinnen seit 1990 beim Hauptrennen

Jahr	Männer	Frauen
2021	Joshua Asel	Chloe Hosking
2020	Maarten Lubbers	Britt Teunissen
2019	Alexander Nordhoff	Carmen Burmeister
2018	Alexander Nordhoff	Britt Teunissen
2017	Alexander Weifenbach	Simona Janke
2016	Alexander Nordhoff	Charlotte Becker
2015	Lars Becker	Mieke Krüger
2014	Dominik Roels	Melanie Hessling
2013	Nils Politt	Esther Fennel
2012	Christoph Breuer	Melanie Hessling
2011	Moritz Schütz	Melanie Hessling
2010	Christoph Dargaz	Nicole Ackermann
2009	Tobias Lautwein	Suzanne de Goede (NL)
2008	Raphael Otto	Tanja Hennes
2007	Sebastian Flaskamp	Carolin Gemperlein
2006	Raphael Otto	Linda Villumsen (NZL)
2005	Stephan Schwarz	Tanja Hennes
2004	Harald Frank	Tanja Hennes
2003	Stefan Schruff	Tanja Hennes
2002	Raphael Chyla	Tanja Hennes
2001	Ralf Stambula	Christina Becker
2000	Raphael Chyla	Alayna Burns (AUS)
1999	Jörg Arenz	Christina Becker
1998	Baden Cooke (AUS)	Tanja Schmidt
1997	Sascha Wirba	Maria Dinter
1996	Roman Jördens	Monique Knol (NL)
1995	Jochen Görden	Ina Yoko Teutenberg
1994	Jochen Görden	
1993	Frank Meeßen	
1992	Shaun O'Brien (AUS)	
1991	Holger Michels	
1990	Jos Lammertink (NL)	

BÄCKEREI • BISTRO
PELZER

www.baeckereipelzer.de
Tel.: 0221/98 48 7-0



Echtes Handwerk für puren Genuss!
Alles aus Köln-Brück's einziger Backstube.

**CDU**

Ihre Ansprechpartner vor Ort!

CDU Refrath/Frankenforst

Für Sie im **Stadtrat**



**Robert Martin
Kraus**
Refrath-Lustheide



**Brigitta
Opiela**
Refrath-West



**Hermann-Josef
Wagner**
Refrath-Nord

Für Sie im **Kreistag**



**Ulrich
Heimann**
Bensberg/Frankenforst



**Ulrich
Heutz**
Refrath



**Sylvia
Wöber-Servaes**
Refrath



Die Rheintek-Hydraulik GmbH ist ein Unternehmen, dass im Bereich Hydraulik alle anfallenden Dienstleistungen anbietet.

Im Jahr 2000 gegründet als einer der ersten Betriebe für den mobilen Hydraulikservice können wir unter der heutigen Leitung mit langjähriger Erfahrung ein breites Sortiment und einen vollständigen Service von der Vor-Ort-Reparatur Ihrer Hydraulikleitung bis hin zu Reparaturen anbieten.

Insbesondere Reparatur und Service von/bei

- Hydraulikzylinder
- Hydraulikkupplungen
- Hydraulikadapter
- Hydrauliköle
- Cabriodachschläuche
- Pneumatikzubehör
- Bremsleitungen

0221 / 949888-0

center@rheintek-hydraulik.de

www.Rheintek-Hydraulik.de

Von-Hünefeld-Str. 83 / 50829 Köln





Schüler U13

1. Paul Böppler 14:05 min

Schülerin U15

1. Lilly Pfender 15:15 min

Schüler U15

1. Lando Schneider 11:47 min
2. Paul Herbeck 12:06 min

Schülerin U17 - weibliche Jugend

1. Emily Zollfrank 15:30 min

Schüler U17 - männliche Jugend

1. Tajib Suljagic 12:00 min
2. Karim Campolo 12:56 min

Junioren U19

1. Andreas Baruch 9:34 min
2. Mark Kusnetzov 11:23 min
3. Tobit Nolden 11:55 min

Frauen

1. Anne-Katrin Späte 13:54 min

Amateure bis 40 Jahre

1. Jan Madalinski 9:27 min
2. Michael Gronewald 11:09 min

Senioreninnen ab 41 Jahre

1. Katharina Leiss-Müller

Senioren ab 41 Jahre

1. Michael Steinbrügge 10:38 min
2. Arnd van der Lake 11:16 min
3. Ansgar Behlau 11:58 min
4. Dirk Weinbörner 12:37 min
5. Edgar Muth 12:59 min
6. Stephan Böppler 13:47 min
7. Jochen Pfender 14:07 min

Senioren ab 61 Jahre

1. Hans-Jakob Fischer 12:48 min



Hoch- und Tiefbau Stahlbeton und Ingenieurbau

an der strunde 20 a ° 51465 Bergisch Gladbach
tel +49 2202 - 33 009 ° fax +49 2202 - 36 581 ° info@stelberg.com

- Komplettbäder
- Kundendienst
- Moderne Heizsysteme
- Beratung u. Planung
- Regenerative Energien
- Notdienst



Thuleweg 22 • 51061 Köln
 Tel.: 0221 - 935 4444 • Fax: 0221 - 935 4445
 Mobil: 0170 - 900 600 5

Staubwolke-Jugend

In 2021 haben die Verantwortlichen der Staubwolke den Fokus verstärkt auf die Jugendarbeit gerichtet. So war nach dem langen 1. Lockdown 2020/21 zuerst wichtig, dass sich alle wiedersehen und gemeinsame Aktionen gestartet werden.

So ging es dann mit insgesamt 18 Jugendfahrern an einem heißen Sommertag mit den Rennrädern zum Kletterpark K1 in Eikamp. Nach der Einweisung durften alle nach Herzenslust klettern, quatschen und sich an den bereitgestellten Knabbereien stärken. Bevor dann am Abend wieder Richtung Refrath geradelt wurde, konnte noch eine große Runde Pizza verspeist werden.

Als nächstes gemeinsames Ziel ging es dann auf die Etappenfahrt in den Sommerferien und im November fuhren alle gemeinsam nach Hachen zum Sportwochenende. Dort wurde unter Federführung der Jugendwartin Anna der Beschluss gefasst, dass ein gemeinsamer Hoodie doch eine tolle Idee wäre. Gesagt – getan – bestellt – die Hoodies scheinen nach Aussage einiger Eltern doch sehr gerne getragen zu werden. Auf vielfachen Wunsch ging es am Jahresende nochmal aufs Eis – natürlich mit einer Portion Burger für alle im Vorfeld.

Für 2022 hoffen wir weitere gemeinsame Aktion erfolgreich mit den Jugendlichen zu absolvieren.



Das Jahr bei der Staubwolke Refrath hat viele Facetten – auch während der Corona-Einschränkungen ging das gemeinschaftliche Vereinsleben weiter!



Sei es die Trainingstour auf den Petersberg

oder das obligatorische Pommes Essen – wie immer zum Ende der Sommersaison



– die Clubfete fand im November statt, wie auch die Siegerehrung der Teilnehmer des Hermann-Hansmeister-Pokals



Im Februar dann die Ehrung für eine 40jährige Vereinsmitgliedschaft von Edgar Muth im Rahmen des Helferbrunch

Bergisch Gladbach putz(t) munter – bei leichtem Schnee fand sich viel zu viel Müll



Die Welt ist eine Google.



Wir zeigen Ihnen den Weg:

- Web-Design
- Homepage-Erstellung
- Internet-Werbung
- Suchmaschinen-Optimierung



frudod
online-dienste gmbh

Telefon: 02174 / 74 84 97
E-Mail: info@frudod.com
Internet: www.frudod.com

Gestaltung: thum-design



RAHM IMMOBILIEN
Einfach besser.

Vermietung • Verkauf • Verwaltung

-  **Vermietung** von Wohn- und Gewerbeimmobilien
-  **Verkauf** von Wohn- und Gewerbeimmobilien/Grundstücken
-  **Verwaltung** von Wohn- und Gewerbeimmobilien
-  Erstellung und Prüfung von **Betriebskostenabrechnungen**
-  **Beratung** rund um Kauf/Verkauf/Vermietung

Stephanie Rahm Kauffrau der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft (HK)
Bürgermeister-Schmidt-Straße 44 • 51399 Burscheid • Telefon: 02174 - 8912708 • Telefax: 02174 - 8912709
Handy 0172 9203881 • info@hausverwaltung-burscheid.de • www.hausverwaltung-burscheid.de

19. April 2022/ Lange geplant – wieder verschoben – und endlich realisiert: Das Trainingslager 2022 in Cala d'Or auf Mallorca, vom 10. Bis 18. April. Geplant mit 22 Teilnehmern, davon schon vor dem Abflug ein Jugendfahrer in Quarantäne – und vor Ort traf es leider noch einen weiteren Jugendfahrer. Wie schon in 2019 – die Ausgaben der letzten beiden Jahre fielen Corona zum Opfer – waren Ankunft, Hotel, Räder und die weitere Logistik ohne Stress bewältigt.

Die erste Tour ging gleich nach der Ankunft am Sonntag zum Einrollen nach Cala Santanyi. Es folgten Strecken nach Campos, San Salvador, Porreres, Colonia San Jordi und hoch zum Castell Santuari. Am Ruhetag, der sich mit Regen präsentierte, fand sich eine Laufgruppe für eine 10-km-Runde zusammen und nachmittags wurde gedehnt und am Strand gemeinsam gespielt.

Die Abschlussrunde ging dann für die meisten Staubwolkler nach Petra – dem Radler-Pausen-Mekka auf Mallorca. Das Erstaunen war riesig, als man in dem verschlafenen Örtchen zur Mittagszeit auf den beiden Marktplätzen viele hundert Rennfahrer aller Alters-, Leistungs- und Finanzklassen entdeckte. Die altersgemischte Truppe war sehr harmonisch unterwegs, und auch die ein oder anderen „Invaliden“ konnten mit eingebunden werden. Auch die tägliche „Uno“-Runde der Jüngsten wurde nicht vergessen. Selbst Schwimmen im Pool und im Meer waren aufgrund der Temperaturen möglich. Mit insgesamt 523 km und mit fast 4.500 Höhenmetern wurde eine prima Grundlage für die kommenden Monate geschaffen. Alle Teilnehmer hofften schon beim Abflug auf eine Wiederholung in 2023.



Endlich mal wieder gemeinsam radeln und hinterher ein warmes oder kaltes Getränk schlürfen – zur gemeinsamen Abfahrt der Permanente-Strecke trafen sich weit über 30 Radler aller Altersklassen. In drei Gruppen wurde unterschiedliche Segmente der ausgeschilderten Runde abgefahren, um sich hinterher im Alten Lindenhof auf ein kurzes Hallo zu treffen.



Altenrath BESTATTUNGSHAUS

Seit 1928 das Haus Ihres Vertrauens

Inhaber Frank Fröhlingsdorf

Gladbacher Straße 24 a
51429 Bergisch Gladbach (Bensberg)
www.altenrath-bestattungshaus.de
Telefon (0 22 04) 5 23 37 • Fax (0 22 04) 91 63 64



Impressum

Verantwortlich:
Layout:
Fotos:

RSV Staubwolke Refrath 1952 e.V.
Gabi Zollfrank, Nils Loudon - MarkenSieger.de
Hans-Jakob Fischer, Martin Höller,
Dirk Weinbörner, Bruno Zollfrank



Auf zwei Rädern das Bergische Land entdecken

Ein Eldorado für Radsportler und Genussbiker

Sanft geschwungene Hügel, grüne Wiesen und Wälder, abgelegene Täler mit plätschernden Bächen, blau schimmernde Talsperren und viele Orte mit Fachwerk- oder Schieferhäusern – das ist das Bergische Land. Was gibt es Schöneres, als diese Landschaft im Naturpark Bergisches Land auf dem Bike zu erkunden?

Radtouren für jeden Anspruch – von gemütlich bis sportlich

Das Bergische Land ist landschaftlich äußerst vielfältig und bietet Radtouren für jeden Anspruch – sportlich oder gemütlich, für Junggebliebene oder Familien, für Rennradfahrer, Gravelbiker oder Mountainbiker. Sie haben die Wahl zwischen anspruchsvollen Touren mit großen Höhenunterschieden und nahezu flachen Strecken ohne große Steigungen. Denn mit dem „Bergischen Panorama-Radweg“ und dem „Panorama-Radweg Balkantrasse“ führen zwei attraktive Routen auf ehemaligen Bahntrassen durch die Region. Radfahren ist hier ohne große Anstrengung möglich.

Auf und abseits der Straßen radeln – Touren mit dem Gravelbike

Abseits der Bahntrassen-Radwege wartet die typische Mittelgebirgslandschaft des Bergischen Landes mit unendlich vielen Ausblicken von den feinen Höhenzügen – und mit einem ganzen Netz aus

Straßen und Wegen, die sich wunderbar für E-Bikes und Gravelbikes eignen. Auf den wenig befahrenen, asphaltierten Straßen sowie befestigten land- und forstwirtschaftlichen Wegen kann man ordentlich Kilometer und Höhenmeter sammeln und dabei entspannt die Landschaft genießen und den Blick schweifen lassen.

Touren mit dem Rennrad – Sportliche Herausforderungen auf den Spuren von „Rund um Köln“

Ideal für die sportliche Herausforderung oder das Training für das nächste Radrennen sind die Straßen im Bergischen Land. Abseits der Hauptverkehrswege führen kurvige, teils auch schmale Sträßchen über Berg und Tal, sodass nicht nur ein effektives Training, sondern gleichzeitig auch ein tolles Landschaftserlebnis möglich ist.



Informationen und Routen:

Das Bergische

Friedrich-Ebert-Straße 75
51429 Bergisch Gladbach

Telefon: 02204 843000
info@dasbergische.de
www.dasbergische.de



Perfection in Bikes and Sports



Berg



Straße



E-Bike



Familie

DAS MTB- UND E-BIKE-TESTCENTER

Lassen Sie sich von unserer Kompetenz in den Bereichen **E-Bike**, **Familie**, **Straße** und **Berg** überzeugen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Campana-Radsport-Team!



UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Mo + Di: 10.00 - 19.00 Uhr

Mi: 10.00 - 14.00 Uhr

Do + Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr

Sa: 10.00 - 15.00 Uhr

Campana e.K.

Industriestraße 53

51399 Burscheid

Tel.: +49 2174 61240

Fax: +49 2174 749216

info@campanaradsport.de

www.campanaradsport.de

